

第 4/2012 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 4/2012

行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈中華人民共和國澳門特別行政區政府和冰島政府就相互通知對方已完成使二零一一年四月二十九日在巴黎簽訂的《中華人民共和國澳門特別行政區政府與冰島政府關於稅收信息交換的協定》生效所需的內部法律程序。

上述《協定》的正式中文文本、葡文文本和英文文本公佈於二零一一年八月八日第三十二期第一組的《澳門特別行政區公報》內。根據該《協定》第十一條的規定，自二零一二年一月二十日起對雙方生效。

二零一二年二月六日發佈。

行政長官 崔世安

批 示 摘 錄

透過行政長官二零一二年一月六日之批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第十款及第十一款的規定，以定期委任方式委任黃雁鴻為本辦公室第一職階首席高級技術員，為期壹年，自二零一二年二月一日起生效。

透過行政長官二零一二年一月十八日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條的規定，政府總部輔助部門以編制外合同方式聘用的下列人員，獲訂立新編制外合同，為期兩年，生效日期分別如下：

第二職階二等行政技術助理員程雪梅、黃家文、Ilda Nicola Hyndman Reis da Silva及鄧茜嘉，由二零一二年二月十七日起生效；

第二職階二等行政技術助理員林倩怡及第一職階二等行政技術助理員容惠霞，由二零一二年三月一日起生效；

第二職階二等行政技術助理員盧詠賢，由二零一二年三月三日起生效；

第一職階二等行政技術助理員楊燕玲及簡心怡，由二零一二年二月十五日起生效。

二零一二年二月六日於行政長官辦公室

辦公室主任 譚俊榮

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, que o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo da Islândia, efectuaram a notificação recíproca de terem sido cumpridos os respectivos procedimentos legais internos exigidos para a entrada em vigor do «Acordo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Governo da Islândia relativo à Troca de Informações em Matéria Fiscal», assinado em Paris, aos 29 de Abril de 2011.

As versões autênticas nas línguas chinesa, portuguesa e inglesa do citado Acordo, encontram-se publicadas no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, I Série, de 8 de Agosto de 2011, e em conformidade com o disposto no seu artigo 11.º, entrou em vigor para ambas as Partes em 20 de Janeiro de 2012.

Promulgado em 6 de Fevereiro de 2012.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 6 de Janeiro de 2012:

Wong Ngan Hong — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, técnica superior principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, e 19.º, n.ºs 10 e 11, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2012.

Por despachos de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 18 de Janeiro de 2012:

Os contratados além do quadro abaixo mencionados, dos SASG — celebrados novos contratos além do quadro, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, em vigor, a partir das datas abaixo indicadas:

Cheng Sut Mui, Wong Ka Man, Ilda Nicola Hyndman Reis da Silva e Tang Sin Ka, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Fevereiro de 2012;

Lam Sin I, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, e Iong Wai Ha, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Março de 2012;

Lou Weng In, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Março de 2012;

Ieong In Leng e Kan Sam I, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2012.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 6 de Fevereiro de 2012.
— O Chefe do Gabinete, *Alexis, Tam Chon Weng*.